



in Centergross & Bologna

# Welcome

*I “primi” 40 anni  
del Centergross*

---

*Progetto  
Internazionalizzazione*

---

*Centergross una  
Storia di Famiglie*

---

*Dalí Experience*

---

  
**centergross**  
BOLOGNA  
WE WORK FOR YOUR BUSINESS

**40**  
anniversary  
1977 - 2017



# DENTAL BRIGHTNESS

*il primo e unico Studio Dentistico al Centergross - Asta Servizi*

**Odontoiatria estetica e igiene dentale:** Cura estetica del sorriso. Curiamo con la massima attenzione l'estetica dei denti e della gengiva, con trattamenti di sbiancamento in studio e/o domiciliare controllato, pulizia dei denti e istruzione all'igiene domiciliare.

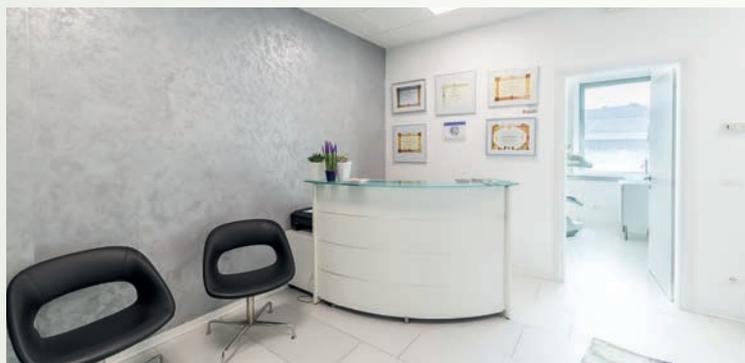
**Impiantologia e chirurgia:** Impianti in titanio, carico immediato e post estrattivo. Estrazione dei denti del giudizio e istruzione dopo l'intervento chirurgico.

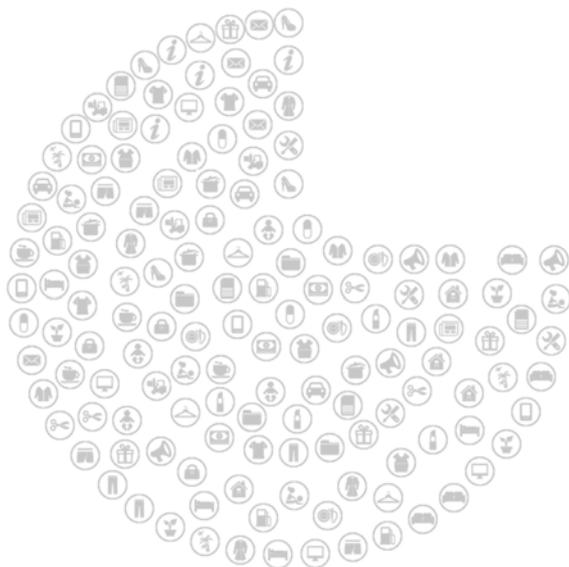
**Gnatologia:** Cura di problemi di sovraccarico dell'apparato masticatorio tramite l'esecuzione di un bite.

**Endodonzia e pedodonzia:** Dell'adulto e cure a bambini con particolare attenzione alla psicologia infantile; consigliamo il controllo gratuito dall'età di 2 anni. Sigillature dei nuovi molari permanenti.

**Ortodonzia per bambini e adulti:** Cure ortodontiche con apparecchi mobili, fissi, con bracket tradizionali, in ceramica con metodo "Invisalign".

**Parodontologia:** Cura dell'infiammazione della gengiva e dell'osso.





Luglio - Ottobre 2017  
Copertina dedicata  
alla stupenda statua  
del Maestro spagnolo,  
e al 40° anniversario  
dell'inaugurazione del  
Centergross.

### **In questo numero:**

- 3** - Sommario
- 5** - L'Editoriale  
*Di Gianfranco Leonardi*
- 6** - Centergross: conferma al vertice
- 7** - La squadra rinnovata
- 8** - Una storia di famiglie
- 10** - Concerto di musica Barocca
- 12** - L'arte di Salvador Dalí al Centergross
- 14** - Intervista al curatore
- 16** - Esperienze Daliniane - 40° Centergross
- 22** - Solidarietà per Norcia
- 24** - Inaugurata la FarmaCHL
- 25** - Nuova Sede per Ascom
- 25** - Apertura Italmarket
- 26** - Internazionalizzazione
- 28** - Il pranzo è servito... di martedì
- 30** - Intervista a Lucia Gazzotti
- 31** - Come Arrivare
- 32** - Fai Centro con la Sicurezza
- 34** - Run Tune Up 2017
- 35** - Il Centergross atterra all'Aeroporto
- 36** - FaRete - L'importanza di fare rete
- 36** - Saluto a Paola Rubbi
- 37** - Eventi nel territorio
- 38** - La Fire Safety Engineering

#### **Welcome in Centergross & Bologna n° 24 - Luglio/Ottobre 2017**

Pubblicazione quadrimestrale  
Registrazione Tribunale di Bologna n° 6645 del 13/02/97

Direttore Responsabile: Gianfranco Leonardi  
Redazione: Centergross, Studio Fuoribordo  
Progetto Editoriale: Studio Fuoribordo  
Direttore Responsabile: Gianfranco Leonardi  
Progetto Grafico: Fabiano Fontana ed Enrico Busi  
Impaginazione: Valerio Succi  
Stampa: Ge.Graf. Arti Grafiche (FC) ITALY

*L'editore ringrazia, per l'adesione al progetto editoriale, gli operatori dei servizi all'impresa del Centergross, gli inserzionisti che con la loro gentile adesione hanno partecipato alla realizzazione di questa iniziativa editoriale.*

Diffusione postale, gratuita alle imprese e agli operatori economici, agli enti locali del territorio e operatori dell'informazione.  
Finito di stampare nel mese di Luglio 2017  
Stampa: totale copie 3.500

©-Copyright 2017 by Centergross srl: Della presente pubblicazione è vietata la riproduzione anche parziale con qualsiasi mezzo effettuata, non autorizzata. Foto: Studio Fuoribordo, archivio Centergross, ph. Valerio Gualandi.

*L'editore non è in alcun modo responsabile per i marchi o slogan usati dagli inserzionisti.*

*Privacy - Informativa ai sensi dell'art. 13 del D.L. n. 196/2003. Nel rispetto del diritto alla privacy, Studio Fuoribordo srl titolare del trattamento ha estratto i dati personali per l'invio postale della pubblicazione dall'archivio abbonati elenchi telefonici e da altre banche dati proprie o acquisite da terzi. I dati, di cui non è prevista la diffusione, sono trattati con procedure automatizzate e manuali, per fini promozionali e commerciali. Ciò nonostante, in base all'art. 13 dell'informativa, il titolare del trattamento ha diritto di opporsi all'utilizzo dei dati facendone espresso divieto tramite comunicazione scritta da inviarsi alla sede Studio Fuoribordo - Blocco 5A - viale della Mercanzia n. 13 Centergross 40050 Funo di Argelato (BO).*



## *Specialità Alimentari - Prodotti Tipici - Vendita al Dettaglio*

*Specialità alimentari tipicamente italiane  
pane, salumi, latte, latticini, formaggi, frutta, verdura,  
prodotti per l'igiene personale e per la casa.*

*eventi, degustazioni enogastronomiche*



**ITALMARKET: Blocco 5A n.5 - Piazzale ufficio postale Centergross - Bologna**  
**+39 3394707801 - [saporitaliani@libero.it](mailto:saporitaliani@libero.it)**

# Centergross 40 anni di bellezza e innovazione

Mi presento: sono Gianfranco Leonardi, nuovo direttore di "Welcome in Centergross"; ricevo il testimone dal fondatore di questa rivista, Sergio Martelli, che ringrazio per l'operato e i successi ottenuti in questi anni.

Sono molto contento che il mio arrivo coincida con un momento così particolare: il Centergross - il più rinomato distretto europeo del fast fashion Made in Italy - festeggia i suoi primi straordinari 40 anni e lo fa alla grande, con tante iniziative che si svilupperanno nell'arco di tutto il 2017 a dimostrazione dell'impegno passato e attuale di tutti coloro che lavorano in questo distretto.

Era il 1977 quando un gruppo di imprenditori di grande intraprendenza e lungimiranza diede vita al Centro che oggi si estende su un'area di 1 milione di metri quadrati e realizza un fatturato aggregato di circa 5 miliardi di euro annui. Una tappa fondamentale, quella del 40° compleanno, che il Centergross festeggia con un ricco

programma di eventi, atti a testimoniare il suo valore, il suo impegno costante e la volontà di crescere non solo in Italia ma anche nel mondo grazie ai molteplici progetti di internazionalizzazione.

Il Centergross è cresciuto molto in questi quattro decenni, modellandosi via via nei contenuti e negli spazi, adattandosi nel tempo alle esigenze tecnologiche e di mercato. Ad oggi, il Distretto di Bologna conta circa 1.700.000 accessi annuali di cui il 60% di buyers internazionali provenienti da Paesi UE ed extra UE.

Secondo le stime, il 35% dei buyer esteri che entrano giornalmente al Centergross provengono da paesi dell'Ex Unione Sovietica. La Cina inoltre, rappresenta il 20% circa dell'incoming straniero. Nel 2016, Germania, Austria, Francia e Spagna, hanno costituito il 65% del totale buyer esteri provenienti dall'Europa (il 35% dell'incoming straniero). Il restante 10% di buyer esteri proviene dal resto del mondo. ♦ G. Leonardi



1974 - La posa della prima pietra.



1977 - L'inaugurazione con l'allora Primo Ministro Giulio Andreotti.



2010 - Il nuovo casello di via Saliceto.



2012 - L'allora Presidente della Repubblica Giorgio Napolitano incontra Lucia Gazzotti.

# Centergross: conferma al vertice

Il Distretto del commercio all'ingrosso nei settori pronto-moda, tecnologia e servizi si prepara a un nuovo triennio improntato su sviluppo, innovazione e internazionalità.

*Il neo-eletto Consiglio di Amministrazione ha rinnovato la fiducia alla Presidente uscente e al suo vice Piero Scandellari per il terzo mandato consecutivo.*

Vocazione internazionale, gestione oculata delle spese, crescita degli ingressi e visione lungimirante sono alla base di una conferma fondata sui risultati più che positivi della precedente gestione, che nel triennio 2013-2016 ha operato con impegno e determinazione per affrontare le sfide di una congiuntura macro-economica sicuramente non facile e di un mercato globale in

continuo mutamento. Sotto la Presidenza di Lucia Gazzotti e del Consiglio di Amministrazione, il Centergross ha ottenuto negli ultimi anni una sempre maggiore visibilità in Italia e all'estero, consolidando il proprio ruolo di distretto d'eccellenza per il fast-fashion Made in Italy, per la tecnologia e i servizi. Con una superficie che supera il milione di metri quadrati, di cui circa 400 mila adibiti ad aree espositive e 100 mila ad uffici, il Centergross ospita oggi quasi 700 aziende e più di 6 mila addetti e fa registrare un volume d'affari complessivo di 5 miliardi di euro all'anno. Centro di primissimo livel-

lo per il fast fashion Made in Italy - 2/3 delle aziende presenti sono del settore - il Centergross intende proseguire il proprio percorso di crescita affidandosi nuovamente alla leadership di Lucia Gazzotti.

La Presidente ha ottenuto la conferma dell'incarico anche grazie a un programma ambizioso, ha intenzione di continuare a favorire il processo di internazionalizzazione, dare impulso ad attività di marketing e promozione del centro sia su mercati noti che emergenti: nel 2015 gli accessi hanno fatto segnare un +35.000 unità, raggiungendo quota 1.724.290 ingressi, per

il 60% composti da buyer provenienti dall'estero, un dato in crescita nonostante la stasi economica internazionale.

Il secondo importante obiettivo è quello di proseguire sulla via del ripopolamento in corso: i risultati ottenuti in questo senso sono più che positivi: attualmente oltre il 90% delle superfici disponibili è occupato, con un dimezzamento delle aree sfitte, che nel quinquennio 2010-2015 erano scese dal 16,2 all'8,7%. Ottimi anche i dati del bilancio, che confermano una gestione attenta delle spese, mai così contenute negli ultimi dieci anni. ♦



Veduta aerea del Centergross.

# La squadra rinnovata

Il neo-eletto Consiglio di Amministrazione ha rinnovato la fiducia alla Presidente Lucia Gazzotti e al suo vice Piero Scandellari per il terzo mandato consecutivo.



## IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE 2016-2019

|   |  |  |
|---|--|--|
| Lucia Gazzotti<br><b>Presidente</b><br><i>Effe.Gi.Bi</i>                    | Monica Biondi<br><b>Consigliere Segretario</b><br><i>Zironi Casalinghi</i> | Giuseppe Cremonesi<br><b>Consigliere</b><br><i>Camera di Commercio Bologna</i> |
| Piero Scandellari<br><b>Vicepresidente</b><br><i>Sef Meccanotecnica</i>     | Silvano Bianchi<br><b>Consigliere</b><br><i>Snatt Logistica</i>            | Francesca Mandreoli<br><b>Consigliere</b><br><i>Tiemme Export</i>              |
| Gianluigi Mazzoni<br><b>Consigliere di presidenza</b><br><i>Or's Caviar</i> | Silvano Brancaleoni<br><b>Consigliere</b><br><i>SBB Brancaleoni</i>        | Alessandro Santi<br><b>Consigliere</b><br><i>Souvenir Clubbing</i>             |
|   | Fabrizio Bosio<br><b>Consigliere</b><br><i>San Rocco</i>                   | Sandro Seracchioli<br><b>Consigliere</b><br><i>Berna-Maxfort</i>               |
|   | Fabrizio Casalini<br><b>Consigliere</b><br><i>Casalini Home</i>            | Emma Tadei<br><b>Consigliere</b><br><i>Teddy</i>                               |

## COLLEGIO SINDACALE

|   |
|---|
| Gigliola Di Chiara<br><b>Presidente</b> |
| Piero Landi<br><b>Sindaco</b>           |
| Patrizia Preti<br><b>Sindaco</b>        |

# Una storia di famiglie: la stele romana al Centergross

Si è tenuto mercoledì 25 gennaio 2017 l'incontro "Una storia di famiglie – la stele romana a Villa Orsi", dedicato alla storia del territorio su cui oggi sorge il Centergross, organizzato in occasione del ritorno, in copia, di una stele romana ritrovata a metà del '500 a Villa Orsi e custodita al Museo Civico Archeologico di Bologna.

"Una storia di famiglie: la stele romana a Villa Orsi", è il titolo dell'incontro dedicato alla storia del territorio su cui oggi sorge il Centergross, organizzato in occasione del ritorno, in copia, di una stele romana ritrovata a metà del '500 a Villa Orsi e custodita al lapidario del Museo Civico Archeologico di Bologna.

Dopo i saluti della Presidente del Centergross Lucia Gazzotti e l'introduzione del dott. Tiziano Trocchi funzionario SAPAB-BO (Soprintendenza

Archeologia, Belle Arti e Paesaggio per la Città metropolitana di Bologna e le Province di Modena, Reggio Emilia e Ferrara), l'archeologa dott.ssa Marinella Marchesi del Museo Civico Archeologico di Bologna ha tenuto una lezione per illustrare il significato e il valore della lastra votiva rinvenuta a metà del '500 a Villa Orsi e ora ricollocata – in copia – sotto il portico della villa. Realizzata in marmo lunense, la stele testimonia la decisione di un'importante casata romana di stabilire, tra il II e il IV secolo d.C, la propria dimora in questo territorio su cui molti secoli dopo sorgerà Villa Orsi, l'antica dimora oggi parte integrante del distretto bolognese. Intorno al XVI secolo infatti la famiglia Orsi, una delle più influenti dell'epoca, scelse questa zona come luogo per la propria residenza di campagna e centro delle proprie attività commerciali. È sempre in questa area a nord di Bologna che, sul finire degli anni '60, un gruppo di imprenditori,



Marinella Marchesi, Museo Civico Archeologico di Bologna.

con le loro aziende di famiglia, decise di trasferire la propria attività inaugurando nel 1977 il Centergross, distretto per il commercio all'ingrosso, che trae ispirazione dalla tradizione di fermento e vitalità della zona.

La stele romana, che riproduce fedelmente l'originale rinvenuto cinque secoli fa a Villa Orsi, è divenuta così simbolo del lungo percorso che ha trasformato quest'area in un polo



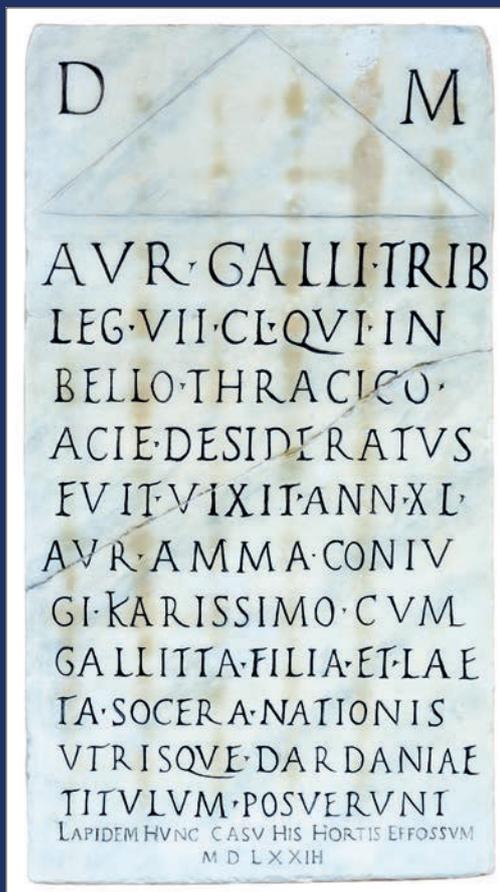
Marinella Marchesi, Lucia Gazzotti e Tiziano Trocchi.

economico d'eccellenza, fondato su collaborazione, solidarietà e sostegno reciproco. "Siamo lieti di contribuire alla visibilità dell'opera, in omaggio al valore inestimabile come documento di una storia di famiglie che ha fatto vivere e prosperare questa parte del territorio bolognese.

### UNA STORIA DI FAMIGLIE, UNA STORIA DI SUCCESSI.

È con lo stesso spirito che il Centergross sente di dover sostenere altri progetti importanti per il nostro territorio come la mostra "Villa Vicus Via" a San Pietro in Casale (BO). Attraverso l'esposizione di reperti e la ricomposizione di dati e testimonianze archeologiche raccolte negli ultimi decenni sulle vicende e la crescita della zona in epoca romana, la mostra vuole restituire un'immagine complessiva di un territorio ricco di fermenti e di storia, come quello dell'Unione Reno Galliera" commenta la Presidente del Centergross, Lucia Gazzotti. ♦

## La Storia della Stele



D(is) M(anibus) AUR(elia)  
GALLI TRIB(uni)  
LEG(ionis) VII CL(audiae)  
QUI IN BELLO  
THRACICO ACIE  
DESIDERATUS FUIT  
VIXIT ANN(is) XL  
AUR(elia) AMMA  
CONIUGI KARISSIMO  
CUM GALITTA FILIA  
ET LAETA SOCERA  
NATIONIS UTRI(us)  
SQUE DARDANIAE  
TITULUM  
POSUERUNT

*Agli Dei Mani di Aurelio Gallo, tribuno della legione VII Claudia, che cadde in battaglia durante la guerra di Tracia, a 40 anni.*

*Aurelia Amma fece porre la lapide per il carissimo marito, insieme con la figlia Galitta e la suocera Lieta, entrambe di nazionalità dardana.*

L'iscrizione ci dice che la stele fu realizzata per la morte di Aurelio Gallo, il quale ricoprì la carica di tribuno, cioè ufficiale di alto grado, della legione VII Claudia, una delle più antiche dell'esercito romano che fu attiva almeno fino alla fine del IV secolo d.C. Sappiamo inoltre che, dal II secolo d.C. essa fu di stanza nella Mesia superiore, regione corrispondente circa all'odierna Serbia. Fu qui che Aurelio Gallo conobbe la moglie Aurelia Amma, alla quale si deve la dedica incisa sulla stele e che con orgoglio fa precisare nel testo di essere dardana, cioè di appartenere alla tribù illirica, che abitava la Mesia superiore.



### LA STELE ROMANA A VILLA ORSI

La brochure realizzata ad hoc nelle lingue italiano, inglese, francese, tedesco e russo, in occasione del quarantennale dell'inaugurazione del Distretto, racconta come la stele rappresenti un simbolo prezioso del percorso che ha trasformato quest'area in un centro economico vivo e pulsante.



# Concerto di musica Barocca

a cura degli allievi del Conservatorio Giovan Battista Martini

**S**empre attenti a valorizzare i giovani e a proposte che intreccino insieme tradizione e originalità, ma non banali, al termine della serata dedicata alla stele romana, gli organizzatori con poche mosse hanno trasformato la sala di Villa Orsi in sala da musica, facendo risuonare le antiche stanze di antiche musiche. **Con un occhio a Bologna e uno più internazionale, come è nello stile del Centergross, il repertorio di cantate e sonate barocche, eseguite da cinque giovani allievi del Conservatorio "G. Battista Martini" di Bologna, è stato caratterizzato da una scelta di brani non**

scontati, di autori oggi poco conosciuti, ma tutti legati al mondo musicale della Bologna secentesca - con la sola eccezione di Händel - e a quello delle corti europee. Ad aprire il concerto una sonata di Maurizio Cazzati, originario del Ducato di Mantova, autore oggi trascurato, ma che nel 1657 fu invitato a ricoprire il ruolo di Maestro presso la Cappella Musicale di S. Petronio a Bologna; a seguire una sonata di Giovanni Battista Vitali, bolognese, suo allievo e grande virtuoso di violino, fra i migliori del suo tempo e di Bartolomeo Bernardi, violinista nato a Bologna,

maestro della Cappella di corte a Copenaghen. Ai lamenti d'amore di due donne ferite nei loro sentimenti ha poi dato voce una giovane soprano che ha interpretato due cantate, del tedesco Händel la prima e del modenese Giovanni Bononcini, maestro di Cappella a Bologna presso S. Giovanni in Monte, poi alla corte degli Asburgo a Vienna, l'altra. **Il concerto nella bella e appropriata cornice di Villa Orsi ha così saputo emozionare i presenti e lasciare in loro un piacevolissimo ricordo.** ♦



Joanna Piszczorowicz, violino.



Allievi del Conservatorio durante la performance.



**INTERVENTO MUSICALE CON REPERTORIO DI  
MUSICA BAROCCA A CURA DEGLI ALLIEVI  
DEL CONSERVATORIO DI MUSICA  
GIOVAN BATTISTA MARTINI BOLOGNA**

*Programma*

Maurizio Cazzati (1616-1678):  
Sonata a 3 op. XVIII n.12 “ La Strozza”

Georg Friedrich Händel (1685- 1759):  
Cantata “Allor ch’io dissi Addio!” HWV 80

Giovanni Battista Vitali (1632-1692):  
Sonata a 3 op. V “La Guidoni”

Bartolomeo Bernardi (1670-1732):  
Sonata a 3 op. II n.10

Giovanni Bononcini (1670-1747):  
“Il lamento d’Olimpia”  
cantata per soprano, due violini e basso continuo

Francesca Santi, soprano  
Joanna Piszczorowicz, violino  
Lucrezia Nappini, violino  
Antonello Manzo, violoncello  
Valeria Montanari, spinetta



*Lucrezia Nappini, violino*



*Concerto di musica barocca.*



# L'arte di Salvador Dalí al Centergross

*Il distretto sostiene la mostra sul grande artista catalano a Palazzo Belloni e ospita una delle sue magnifiche sculture*

La mostra "Dalí Experience" è stato il grande evento in programma a Bologna a Palazzo Belloni da fine novembre 2016 a maggio 2017.

La mostra, omaggio all'originale e immaginifico artista catalano, ha proposto un percorso interattivo e multimediale, grazie al quale i visitatori si sono immersi nella labirintica mente dell'artista per scoprire i risultati creativi della sua straordinaria inventiva. Un viaggio attraverso le multidimensioni: dalla bidimensionalità delle grafiche, alla tridimensionalità delle sculture, fino alla quarta dimensione virtuale e alla realtà aumentata. La mostra ha offerto così ai visitatori un'esperienza

coinvolgente e partecipativa, che si è trasformata in un'esperienza culturale innovativa, "diffusa" e immersiva, proseguendo idealmente anche fuori dalle stanze del palazzo in punti strategici del centro storico e giungendo fino al Centergross.

È infatti la Sala degli Affreschi di Villa Orsi, la residenza storica ubicata nel cuore del Distretto e circondata dal suo parco secolare, che ha ospitato per alcuni mesi la statua dal titolo *Homage to fashion* di Salvador Dalí: un'occasione che il Centergross ha subito colto per celebrare al meglio il connubio tra arte e moda, creatività e bellezza. La decisione di sostenere

la mostra di Palazzo Belloni ha rappresentato infatti un omaggio al genio creativo di Dalí e, nello stesso tempo, un tributo all'innovazione e al talento in senso lato, valori in cui si riconoscono pienamente gli operatori del Centergross, che in questi 40 anni hanno fatto di gusto, originalità e creatività il comune marchio ideale.

Con l'obiettivo di dare la giusta visibilità alla scultura dell'artista, il distretto bolognese ha programmato anche alcuni eventi rivolti in particolare ai tantissimi buyer nazionali e internazionali che ogni giorno visitano il centro. ♦

*Salvador Dalí – Homage to Fashion (1984).*

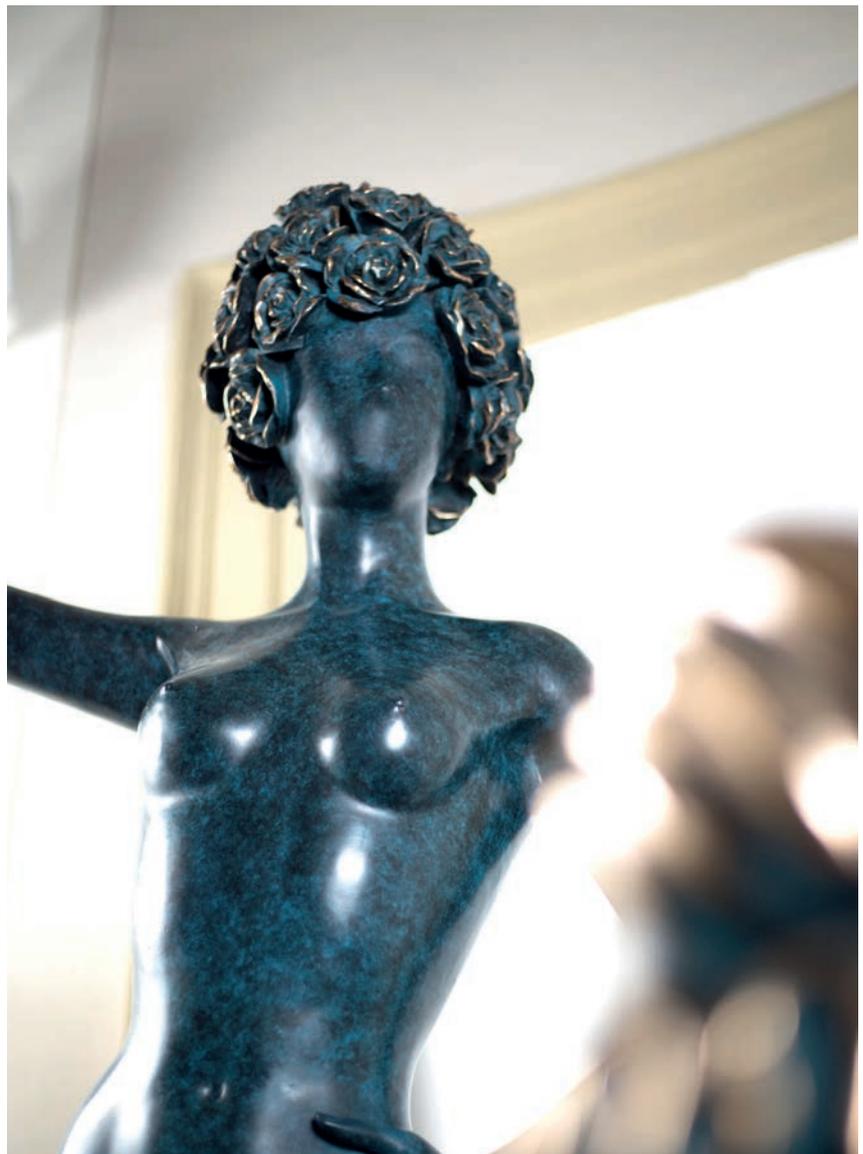


# Intervista a Claudio Mazzanti, curatore della Dalí Experience

Il Direttore di Welcome in Centergross intervista il Curatore della Dalí Experience



Claudio Mazzanti di Loop srl.



L'estro visionario dell'artista è dunque uscito da Palazzo Belloni suscitando la curiosità e l'ammirazione di turisti e passanti, in una sorta di museo diffuso: l'orologio molle, l'omaggio alla musa Tersicore, il cavallo, il tempo liquefatto, sono stati sistemati ai Giardini Margherita, all'aeroporto Marconi (vicino al monumento della Shoah) in piazza Liber Paradisus e una bella statua anche al Centergross.

**DOTTOR MAZZANTI, ABBIAMO MODO DI PARLARE DELL'EVENTO A MOSTRA GIÀ AVVENUTA, DUNQUE CON LA POSSIBILITÀ DI FARE UNA DISAMINA DI QUANTO ACCADUTO, CON IL DATO CERTO DELL'EVIDENTE SUCCESSO DELL'INIZIATIVA...**

Successo sì, soprattutto considerando che era la prima volta che si apriva una nuova location - Palazzo Belloni - e che la proposta era abbastanza originale: non la solita mostra, ma qualcosa di diverso, che è poi l'inizio di un percorso che stiamo cercando di portare avanti a Palazzo Belloni. Un buon primo passo, ora si tratta di proseguire il cammino...

**EVENTO NELL'EVENTO L'ESPOSIZIONE DELLA STATUA AL CENTERGROSS... DI QUALE OPERA SI È TRATTATO E PERCHÉ PROPRIO QUELLA LÌ AL CENTERGROSS?**

Una delle principali caratteristiche del progetto è quella di dialogare con

la città. In questo senso, abbiamo proposto una cosa abbastanza nuova e tutt'altro che semplice dal punto di vista organizzativo: portare alcune opere "fuori" dalla location principale della mostra, con l'idea di diffondere e contagiare il più possibile la città. All'interno di questa ambiziosa

prospettiva (ambiziosa... sì... perché non è sempre facile trovare interlocutori aperti) abbiamo trovato nel Centergross un partner che ci ha subito ascoltato. E poi avevamo a disposizione la scultura ideale: “Homage to Fashion” (Omaggio alla Moda) un'opera di Dalí in bronzo che sembrava fatta apposta.

### **CI PUÒ TRACCIARE UNA BREVE “CARTA D'IDENTITÀ” DI QUESTA OPERA?**

Si tratta di una scultura in bronzo, concepita da Dalí nel 1971 e fusa nel 1984. Il rapporto di Dalí con la moda è stato lungo e interessante a cominciare dalle collaborazioni con Elsa Schiaparelli e Coco Chanel negli anni '30 fino a quelle con Paco Rabanne negli anni '70, passando per sfilate con vestiti disegnati da Dalí stesso e copertine per Vogue. La scultura rappresenta una specie di Venere in una postura quasi da modella, con un corpo nudo sinuoso ed elegante, dalla bellezza classica ed eterea e, al posto dei capelli, un ricco bouquet di rose. Come in molte donne di Dalí che rappresentano la bellezza, il volto è privo di lineamenti precisi, lasciando che lo spettatore dia alla bellezza il volto della propria immaginazione. Inginocchiato davanti a questa dea/modella che rappresenta la Moda, un elegante gentiluomo, quasi un “dandy” in atto di devoto omaggio



alla Dea Moda. Un gentiluomo che possiamo immaginare in qualche modo rappresenti lo stesso Dalí.

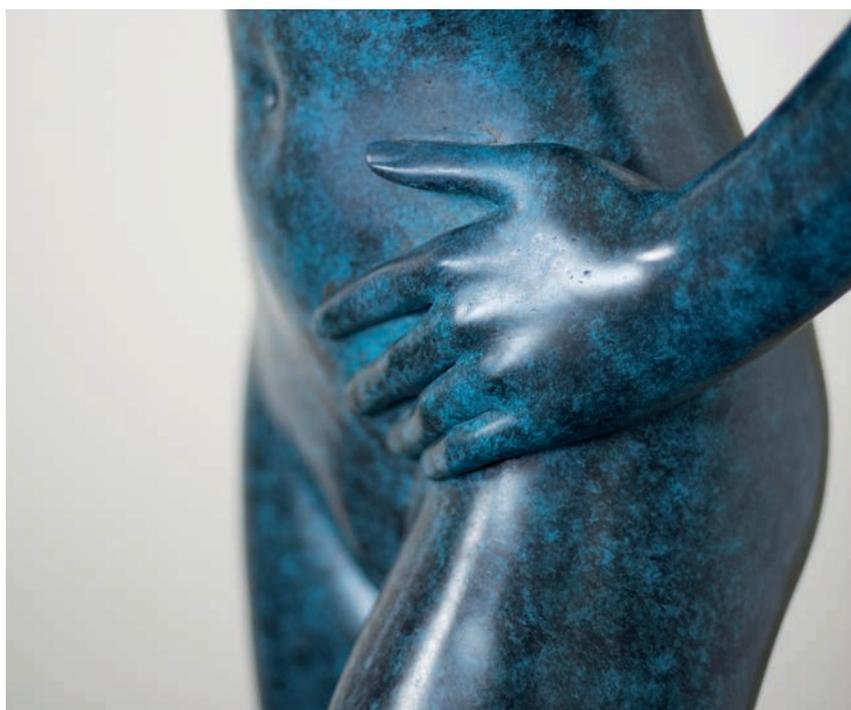
### **ADESSO LE OPERE TORNERANNO ALLE RISPETTIVE SEDI O SONO PREVISTE ALTRE INIZIATIVE? QUALI?**

Le opere sono di proprietà privata e per ora ritornano al loro legittimo proprietario. Il progetto di esporle altrove c'è, ci sono contatti in corso, qualcosa ne sortirà. D'altra parte siamo già al lavoro per la prossima

mostra sempre qui a Palazzo Belloni, con “Bologna Experience” dal 1° giugno fino all'8 ottobre. In attesa di ripresentare l'Experience di Dalí altrove, si può scoprire questa nuova Experience che stavolta racconta di un luogo, in una maniera totalmente nuova e coinvolgente.

### **COL SENNO DI POI, RIPRESENTANDO LA MOSTRA, QUALI ACCORGIMENTI METTEREBBE IN ATTO E COSA FAREBBE IN MODO DIVERSO?**

Si possono, anzi, direi si debbono sempre considerare le cose che si possono migliorare. Ma bisogna anche tener conto dei vincoli che si hanno, di tempo, di budget, di risorse. E' inutile dire: avrei voluto fare questo o quello, se sai che non avresti avuto modo comunque di realizzarlo. E qualche sogno va sempre tenuto lì, ancora da realizzare. E Dalí in quanto a sogni e provocazioni è il personaggio ideale. Avremmo voluto coinvolgere di più la città, ma in fondo abbiamo già fatto parecchio in questo senso. L'applicazione di Realtà Aumentata che abbiamo sviluppato appositamente (DalíARExperience) non è stata diffusa come meriterebbe (si trova ancora sugli store, scaricabile gratuitamente) e per la prossima volta una installazione di realtà virtuale ci piacerebbe, magari per la prossima Dalí Experience. ♦



Al via una serie di iniziative per celebrare il quarantennale dell'inaugurazione del Centro.

# Esperienze Daliniane

Viaggio tra Arte, Moda e Gusto a Palazzo Belloni in via Barberia



Lucia Gazzotti, Presidente Centergross, e Piero Scandellari, Vicepresidente, con (da destra) Tito Nocentini, Direttore Regionale Emilia Romagna Marche Abruzzo e Molise Gruppo Intesa Sanpaolo, Mascia Vicentini, Direttore Area Retail Bologna Est 2 Carisbo, Niccolò Fortini, Direttore Filiale Funo Centergross Carisbo, Riccardo Scandellari, Operatore Centergross (Sef Meccanotecnica).

**E'** questa una delle iniziative in programma per celebrare il 40° anniversario della nascita del Centergross, che ebbe origine dall'intraprendenza di un gruppo di imprenditori bolognesi e si è ingrandito fino ad essere il più importante centro europeo nell'ambito del Fast Fashion, grazie al talento, alla capacità di innovazione degli operatori e allo sguardo sempre più internazionale del Distretto.

Proprio questi sono gli elementi alla base dell'evento che si è svolto il 20 marzo 2017 (riproposto il 10 aprile) a Palazzo Belloni, nel cuore di Bologna,

nel contesto della mostra: "Dali Experience", che propone in un unico allestimento con approcci virtuali e letture dinamiche 200 opere dell'artista catalano, la cui fascinazione per il mondo della moda è ben documentata dalle collaborazioni realizzate con le grandi Maison.

Difficile non ricordare in proposito lo splendido abito aragosta nato dalla collaborazione con Elsa Schiaparelli, i bottoni che riproducono mosche su pezzi di cioccolato o il provocatorio cappello a forma di scarpa. L'happening "Esperienze Daliniane Viaggio tra arte, moda e gusto" si è

articolato in due momenti: una visita esclusiva alla mostra e, a seguire, una singolare cena a base di pietanze che lo chef ha preparato ispirandosi al ricettario surrealista di Salvador Dalí, *Les Dinners de Gala*.

A fare gli onori di casa la Presidente del Centergross Lucia Gazzotti e il suo staff. Oltre agli operatori del Distretto, alla stampa e ad importanti figure istituzionali della Città Metropolitana di Bologna, la serata ha visto la presenza di numerose personalità straniere, consoli ed ambasciatori provenienti da paesi quali Norvegia, Svezia,



Una delle sale di Palazzo Belloni.

Spagna, Egitto, Lituania, Colombia, Cina, solo per citarne alcuni. La piacevole occasione inoltre, ha permesso agli ospiti presenti di fare networking, sottolineando ancora una volta l'impegno del Centergross nel valorizzare il Made in Italy e il pronto-moda nel mondo, attraverso un proficuo confronto su come migliorare l'intesa e gli scambi commerciali con i diversi Paesi.

Lucia Gazzotti, Presidente del Centergross, ha così commentato l'appuntamento bolognese: "Questo evento si pone all'interno di un lungo percorso iniziato durante l'Expo che

ha permesso al Centergross di salire alla ribalta internazionale grazie alla sua capacità innovativa e alle sue eccellenze.

Il nostro obiettivo principale è quello di portare agli occhi del mondo, così ben rappresentato dagli ospiti della nostra kermesse, il ruolo primario del fast fashion Made in Italy come motore di sviluppo economico importantissimo.

Speriamo che la serata abbia offerto ai presenti un'esperienza unica in termini di bellezza, scoperta enogastronomica e opportunità di business, confidando che l'occasione

possa costituire un prezioso volano per la crescita del Centro."

Il giorno successivo gli ospiti sono stati ricevuti presso il Centergross dove hanno potuto apprezzare in prima persona questa realtà unica nel mondo per i settori moda, tecnologia e servizi e apprezzare, nella splendida cornice di Villa Orsi, la bellezza della scultura di Salvador Dalí *Homage to fashion*, qui ospitata nell'arco della mostra, a conferma che genio e capacità innovativa dell'artista catalano ben si sposano con i valori del distretto dove arte, bellezza e moda si ricongiungono.

◆



Marzia Borrillo, Assistente Ufficio Commerciale Ambasciata d'Egitto a Roma, Diaa Roushdy, Vice Console Affari Commerciali Consolato Generale d'Egitto a Milano, Galal M. Elsayy, Ministro Plenipotenziario per gli Affari Commerciali Ambasciata d'Egitto a Roma, Luigina Girolamo, Assistente Ministro Elsayy, Lucia Gazzotti, Presidente Centergross, Andrea Segrè, Presidente CAAB – Centro Agroalimentare di Bologna, Egeria Di Nallo, Professoressa già Direttore del Dipartimento di Sociologia dell'Università di Bologna



Francesco Spada, Direttore Nettuno TV e Andrea Riffeser Monti, Presidente e Amministratore Delegato Monrif Group



Natascia Ronchetti, giornalista.



Il Prof. Rinaldo Falcioni e, a destra, la Sig.ra Alberta Zama, Bonomo Editore.



Gianni Baravelli, Console Onorario di Svezia e Norvegia a Bologna, Giovanni Facchinetti Pulazzini, Console Onorario di Spagna a Bologna, Juan José Gutierrez Alonso, Magnifico Rettore del Reale Collegio di Spagna a Bologna



L'Avv. Gianluigi Mazzoni, Consigliere di Presidenza Centergross e Alessandro Bonfiglioli, Direttore Generale CAAB



Antipasto "Dalimiano" su vassoio realizzato per l'occasione, in plexiglass e tessuti degli operatori del Centergross



Un momento dell'aperitivo di benvenuto nella splendida cornice del piano nobile di Palazzo Belloni.



Piano nobile di Palazzo Belloni. Sala dove si è tenuta la cena "esperienze dalimiane".



Limiao Zhou, Vice Console Commerciale Consolato Generale di Cina a Milano, insieme alla moglie Xu Zhou.



Momenti di convivialità durante la cena.



Andrea Cangini, Direttore QN – Quotidiano Nazionale, il Resto del Carlino e Quotidiano.net, Lucia Gazzotti, Presidente Centergross, Mariagrazia Lioce e Barbara de Siena.



Juan Carlos Samiento, Ministro Consigliere Responsabile del Commercio Ambasciata di Colombia a Roma, con Enrico Palasciano, Console di Lituania a Firenze, e consorte.



Claudia Muzic, Sindaco di Argelato (BO).



**UNA STORIA DI FAMIGLIE** il Centergross si impegna per favorire il benessere e la crescita delle aziende e dei suoi operatori. Lo fa privilegiando spirito d'iniziativa, creatività e talento. Valori che ben si trovano rappresentati nell'arte e nella vita di Salvador Dali, a cui è stata dedicata la mostra "Dali Experience" a Palazzo Belloni (Bologna) che Centergross ha deciso di sostenere. Nel 2017 il Centergross festeggia il Quarantennale con un ricco programma di eventi in campo economico e culturale, rivolto a soci e clienti italiani ed internazionali del Distretto e a tutto il territorio. Centergross: una storia di famiglie, una storia di successi.



# Centergross solidale, al fianco di Castelluccio di Norcia

Il ricavato dell'evento sarà devoluto alle zone terremotate, tramite l'Associazione Per la vita di Castelluccio

Gian Luca Galletti, Ministro dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, e Lucia Gazzotti, Presidente Centergross, con (da destra) Andrea Segrè, Presidente CAAB, Gianmarco De Biase, Consigliere Consiglio Comunale Comune di Bologna, Giancarlo Tonelli, Direttore Generale Confcommercio Ascom Bologna, Matteo Piantedosi, Prefetto di Bologna, Tiberio Biondi, Direttore Grand Hotel Majestic "già Baglioni", Pierluigi Orler, fotografo.

Ogni anno è un miracolo che si rinnova: a Castelluccio di Norcia l'altopiano si trasforma in un tappeto di colori. A 1.300 metri di altezza la fioritura della lenticchia crea un mosaico ammirato da oltre 150.000 turisti. Il sole accende questo lembo di terra illuminandolo di sfumature cromatiche.

Su questo straordinario spettacolo dell'Appennino umbro-marchigiano nell'autunno appena passato si è allungata l'ombra del terremoto. Castelluccio di Norcia è uno dei borghi più danneggiati dal sisma dello scorso ottobre. Il Centergross - con il sostegno di Ascom Bologna, di CAAB (Centro Agroalimentare Bologna) e del Grand Hotel Majestic "già" Baglioni - ha voluto farsi promotore di un evento di solidarietà a sostegno di questi luoghi fortemente colpiti dalla furia del terremoto.

Per questo motivo il 5 giugno in occasione del G7 Ambiente in programma a Bologna dal 5 al 12 giugno, si è reso omaggio a Castelluccio di Norcia con la mostra-evento "Frammenti di bellezza: Castelluccio nel cuore," che racconta luoghi magici da non dimenticare.

Le immagini - che resteranno in esposizione al Grand Hotel Majestic

"già" Baglioni, fino al 5 luglio 2017 - sono opera del famoso fotografo Pierluigi Orler, che ha saputo catturare la magia di uno scenario che fonde l'opera dell'uomo e della natura. Scatti d'orgoglio, che restituiscono bellezza a una terra duramente provata dal sisma del 2016, ma dalla grande capacità di rigenerazione. Come la natura stessa, che copre con un manto scintillante di colori i campi coltivati.

Alla presentazione della mostra ha fatto seguito un Grand Opening, che ha visto la presenza negli ospiti, fra gli altri, di Gian Luca Galletti, Ministro dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare. Sulle scenografiche terrazze del

Grand Hotel Majestic "già" Baglioni, food&drink tasting a cura di Claudio Sordi, executive chef del ristorante I Carracci, con Andrea Rambaldi del Ristorante Posta e Lino Rossi del Ristorante Franco Rossi. L'occasione per proporre agli ospiti modi nuovi di degustare le lenticchie di Castelluccio, in un'originale e memorabile reinterpretazione della materia prima.

"Non a caso il periodo della mostra coincide con due grandi appuntamenti, il G7 Ambiente a Bologna e la Giornata Mondiale dell'Ambiente, che ci ricordano l'importanza di tutelare il nostro territorio, nel rispetto della natura e dell'uomo - ha commentato la Presidente del



Il fotografo Pierluigi Orler dona un'opera a Lucia Gazzotti.



Il pubblico presente alla presentazione della mostra

Centergross, Lucia Gazzotti: "L'Italia è un Paese straordinario, con bellezze naturali e artistiche che tutto il mondo ci invidia: il nostro Distretto ha l'onore di promuovere questa iniziativa che mette in primo piano, attraverso le immagini di Orler, il fascino e la forza di Castelluccio. Come Centergross, teniamo particolarmente a sostenere iniziative che mettono al centro la dignità della persona e il valore della solidarietà."

**"La rinascita di Castelluccio a partire**

violenza del sisma. La lenticchia, con il suo valore proteico di alto pregio nutrizionale, è alimento cardine della dieta mediterranea che CAAB promuove attraverso i suoi progetti di educazione alimentare. CAAB dedicherà il mese di dicembre alle iniziative di promozione della lenticchia, per incoraggiare la produzione nazionale - e quella di Castelluccio in particolare - e per favorire il consumo di legumi non solo a Capodanno, ma in tutte le stagioni. Ci attiveremo intanto, sostenendone

**all'inquinamento, il miglioramento tecnologico tutti fattori assolutamente determinanti per la valorizzazione del nostro patrimonio culturale e artistico.** Ancora una volta e, con molto piacere, Confcommercio Ascom Bologna sostiene iniziative benefiche come questa per poter dare una mano a coloro che ne hanno bisogno facendo conoscere le bellezze del nostro territorio" ha ricordato Giancarlo Tonelli Direttore Generale Confcommercio Ascom Bologna.

**"E' un onore per il Grand Hotel Majestic "già Baglioni" ospitare un'iniziativa virtuosa in occasione di un momento così importante per la città, come quello rappresentato dal G7 Ambiente - ha proseguito il Direttore del Majestic Tiberio Biondi.**

La mostra rimarrà allestita al Grand Hotel Majestic "già" Baglioni fino al 5 luglio 2017 e tutti coloro che la visiteranno potranno lasciare un'offerta per la ricostruzione del paese umbro. Come ha sottolineato Pierluigi Orler, autore delle opere in esposizione: "Le opere in mostra - realizzate con la tecnica del panning e stampate su plexiglass 70x100 - sono la prima serie di sole 5 + 2 prove d'autore: questa prima serie qui esposta rimane a chi ha reso possibile tutto questo, il Centergross. La seconda serie resterà all'autore. La terza serie sarà in vendita per Castelluccio: l'intero ricavato della terza serie sarà devoluto a Per la Vita di Castelluccio Onlus". ♦



Le famosissime lenticchie di Norcia, durante la fioritura rendono il paesaggio unico al mondo.

dalla sua eccellenza produttiva, la pregiata lenticchia celebrata negli scatti di Pierluigi Orler, è una splendida metafora della rigenerazione della terra - ha dichiarato il Prof. Andrea Segrè, Presidente di CAAB e della Fondazione FICO per l'educazione alimentare e alla sostenibilità -. CAAB si unisce al tributo di questo patrimonio storico di oltre 2000 ettari magistralmente coltivati a 1400 metri di altezza: un capitale al tempo stesso agroalimentare, paesaggistico e turistico, al quale ancorare la ripresa del territorio a lungo provato dalla

la commercializzazione nella Nuova Area Mercatale di CAAB e nei punti vendita bolognesi Ascom 'Qui prodotti sicuri', che sono presidio di sicurezza alimentare grazie ai controlli certificati da CAAB. Da Bologna un assist per la sana alimentazione e un sostegno alla produzione di eccellenza delle aree terremotate ".

**"Bologna sarà per una settimana la capitale dell'Ambiente e i temi che verranno affrontati rappresentano per tutte le imprese, piccole, medie e grandi, una sfida verso l'efficienza energetica, il contrasto**



Gli operatori del Centergross possono contare su un nuovo servizio atteso dalla comunità

# Inaugurata la FarmaCHL

Primo tassello nell'offerta di questa tipologia di servizio all'interno del Centergross.



Da sinistra: Piero Scandellari, Vice-presidente Centergross, Claudia Muzic, Sindaco di Argelato, Lucia Gazzotti Presidente Centergross, Giancarlo Tonelli Direttore Generale Ascom Bologna, la dott.ssa Louise Valerie Abomo Dang con la sua famiglia.

Situata al Blocco 5B dell'asta servizi, la parafarmacia si inserisce tra le numerose attività a servizio della persona, come l'ufficio postale e l'asilo Primo Nido, che contribuiscono attivamente al miglioramento della qualità della vita degli oltre 6.000 lavoratori che ogni giorno operano al Centergross.

Presso la nuova parafarmacia si possono trovare farmaci da banco SOP e OTC – disponibili anche su ordinazione con consegna in giornata, farmaci veterinari con o senza ricetta medica, una vasta gamma di prodotti cosmetici, erboristici, omeopatici e integratori alimentari. La dott.ssa Louise Valerie Abomo Dang e il

suo staff sono inoltre a disposizione per offrire una serie di servizi, dalla misurazione della pressione arteriosa, ai test per le intolleranze alimentari, all'organizzazione di giornate per la prevenzione di malattie cardiovascolari con la partecipazione di un esperto nutrizionista. ♦



La dott.ssa Louise Valerie Abomo Dang.

Per essere a stretto contatto con le attività associate e garantire un costante e puntuale aggiornamento sulle normative locali e nazionali

# Nuova Sede per Ascom

L'Asta Centrale si arricchisce di un nuovo servizio.



Da destra, Giancarlo Tonelli, Direttore Generale Confcommercio Ascom Bologna, Enrico Postacchini, Presidente Confcommercio Ascom Bologna, Lucia Gazzotti, Presidente Centergross, Stefano Giorgi, Vicedirettore Generale Confcommercio Ascom Bologna, Donatella Bellini, Vice Presidente Confcommercio Ascom Bologna, Piero Scandellari, Vice Presidente Centergross, Flaviana Bagnoli, Vice Sindaco del Comune di Bentivoglio, Niccolò Fortini, Direttore Filiale Funo Centergross Carisbo, Antonella Soverini, dipendente Ascom Bologna sede Centergross, e Oddone Sangiorgi, Presidente Consorzio Fia.

Inaugurata al Centergross una nuova sede dell'Ascom per rispondere tempestivamente alle esigenze delle aziende e dei seimila lavoratori del Distretto. Al taglio del nastro sono intervenuti, la Presidente del Centergross Lucia Gazzotti, il Vicepresidente Piero Scandellari, il

Presidente di Ascom Bologna Enrico Postacchini, il vice Donatella Bellini, il Direttore Giancarlo Tonelli.

La nuova sede si trova in al Blocco 4B, Galleria A n. 2. dell'Asta Servizi; in sostanza a pochi metri dagli uffici direzionali del Centergross e da altri importanti servizi. Si è così sviluppato

un polo al quale gli imprenditori possono fare riferimento per qualsiasi esigenza. Un'ulteriore conferma di come il Centergross sia sensibile ai bisogni di chi opera nel distretto e si impegni per favorire il benessere e la crescita delle imprese e degli operatori. ♦

## SAPORI ITALIANI - ITALMARKET -

VENDITA AL DETTAGLIO

Specialità alimentari tipicamente italiane  
pane, salumi, latte, latticini, formaggi,  
frutta, verdura, prodotti per l'igiene personale  
e per la casa.

Degustazioni enogastronomiche

Presso Blocco 5A - Piazzale ufficio postale



**MIPIM 2017**



Presente al MIPIM 2017, il Centro si qualifica come vero e proprio hub per il commercio all'ingrosso: insieme alla Città Metropolitana di Bologna e alle altre eccellenze del territorio, il Centergross favorisce con le proprie attività la crescita e lo sviluppo di opportunità e investimenti dall'Italia e dall'estero. ♦

**MISSIONE IRAN**



*Nella prima foto, Lucia Gazzotti, Presidente di Centergross, incontra il General Manager di SACMI Iran, Mr Behzad Nasiri. Nella seconda foto, la delegazione guidata dall'Assessore Palma Costi in visita allo stabilimento SACMI Iran.*

**Maggio 2016:** La missione si inserisce nell'ambito del programma promozionale "Emilia-Romagna Go Global 2016-2020" che ha valutato l'Iran come una meta prioritaria di business, considerati i positivi risvolti sulle potenzialità economiche dell'area per l'imprenditoria locale. Proprio in quest'ottica, la Regione Emilia-Romagna, attraverso la guida dell'Assessore alle attività produttive, piano energetico, economia verde e ricostruzione post-sisma Palma Costi, ha intrapreso un percorso di supporto e accompagnamento istituzionale con i principali stakeholder pubblici e privati iraniani. ♦

**INCOMING DI BUYERS CINESI**



**14 Settembre 2016:** La CCAGM, China Commerce Association for General Merchandise, l'organizzazione del Ministero del Commercio Cinese che associa e gestisce tutti i distributori, ha visitato il Centergross con una delegazione di distributori/buyers. Un'occasione per presentare a loro il sistema del pronto moda, e per ribadire agli operatori italiani i punti fondamentali del business verso la Cina, dove i distributori lavorano creando una rete di negozi con il marchio italiano e la sviluppano con attività di branding, in particolare via web e tramite e-commerce. ♦

**CONSOLI IN VISITA**



**21 Marzo 2017:** Il giorno seguente la cena "Esperienze Daliniane" gli ospiti, tra cui Consoli di paesi da ogni parte mondo sono stati accompagnati presso il Centergross dove hanno potuto apprezzare in prima persona una realtà unica nel mondo per i settori moda, tecnologia e servizi. ♦

### MISSIONE IN ALBANIA



**Maggio 2016:** La politica di internazionalizzazione portata avanti dal Centergross anche con lo scouting di nuove aree in grado di dare sbocchi interessanti nel lungo termine fa inserire ai dirigenti del polo bolognese una nuova meta di business, l'Albania. Con il sostegno della delegazione dell'Emilia-Romagna Aidda, Associazione Imprenditrici e Donne Dirigenti di Azienda, il Distretto è partito alla volta di Tirana per visitare tutto il Paese. ♦

### STUDENTI IN VISITA DA MANILA



**26 Aprile 2017:** Dopo la visita dello scorso anno, durante la quale gli studenti sono rimasti positivamente impressionati dall'organizzazione stilistica e dalla qualità dei prodotti che hanno potuto osservare nelle nostre aziende, anche quest'anno il Centergross ha ospitato una trentina di studenti di Marketing provenienti dall'Università De La Salle di Manila nelle Filippine. ♦

### PROGETTO: EMILIA-ROMAGNA FASHION



**Settembre 2016:** La Presidente del Centergross Lucia Gazzotti dà il benvenuto presso l'Infopoint ad un gruppo di buyers che hanno aderito al Progetto "EMILIA ROMAGNA FASHION – ROTTA VERSO GERMANIA E SVIZZERA, realizzato dalla CCIAA di Bologna con il cofinanziamento della Regione Emilia Romagna. Ad accogliere buyer erano presenti anche Giuseppe Iannaccone (Dirigente IV Settore CCIAA di Bologna), Alessandro Marino (Segretario Generale Camera Commercio Italo-Tedesca) e Vincenza D'Ambrogio (Funzionario ITKAM). ♦

### CPM - MOSCA



La fiera CPM è considerata il più grande evento in Russia per il Business in Fashion. Si svolge su un'area di 45.000 mq con più di 1000 collezioni internazionali provenienti da 25 paesi. L'ultima edizione del CPM è stata visitata da 22.600 persone. Dopo la partecipazione come visitatore all'edizione della Fiera che si è tenuta dal 20 al 24 febbraio 2017, Centergross parteciperà come espositore alla Fiera CPM che si terrà dal 30 agosto al 2 settembre 2017. ♦

Quattro appuntamenti a Villa Orsi per scoprire la vera ricetta degli Spaghetti alla bolognese

# Al Centergross il pranzo è servito... di martedì!

Iniziativa dello Chef Stefano Boselli e del Consigliere Avv. Gianluigi Mazzoni



*Gli amministratori del Centergross, che quest'anno festeggia il quarantennale dall'inaugurazione, sono al lavoro per ampliare l'offerta del distretto e inserire, oltre all'abbigliamento, prodotti del settore mobili e arredamento e, perché no?... magari anche un bel comparto alimentare, considerando che Bologna è conosciuta nel mondo proprio come capitale della buona gastronomia!*

**P**roprio in nome di questa importante valenza, nella sede di rappresentanza del Centergross – Villa Orsi, splendida casa padronale cinquecentesca dell'omonima famiglia bolognese, sita al centro di un bellissimo parco – si è svolto il primo di quattro appuntamenti della rassegna denominata “Al Centergross il pranzo è servito... di martedì!”, evento voluto e realizzato proprio per fare degustare uno dei piatti più famosi nel mondo e più discussi: gli “spaghetti alla bolognese”, esponendo i motivi inoppugnabili che ne dimostrano l'esistenza! Proposti per l'occasione nella versione originale dallo chef Stefano Boselli, sono stati offerti a operatori, buyer internazionali, rappresentanti delle istituzioni e della stampa sull'onda dell'emozione che

procura il piatto forse più conosciuto e amato dai turisti di tutto il mondo, che si può considerare “un eccezionale vettore per la promozione della città”, come ha scritto **Piero Valdiserra**, autore del libro “Spaghetti alla bolognese, l'altra faccia del tipico”, che prosegue: “Esiste un marchio mondiale che si chiama spaghetti alla bolognese, che non è costato nulla, che è di uso in tutto il mondo e che aspetta solo di essere sfruttato: datemi una buona ragione per non farlo. Gli spaghetti alla bolognese

potrebbero rivelarsi, da un punto di vista turistico, una miniera a cielo aperto in attesa di qualcuno che sia capace di sfruttarla”.

La ricetta, depositata il 12 settembre 2016 presso il notaio Andrea Forlani, prevede spaghetti (meglio se vermicelli) conditi con un ottimo ragù, realizzato secondo la tradizione emiliana: sedano, carota, cipolla tritati e fatti appassire in padella con burro e poco olio, in cui si soffrigge della pancetta macinata, poi pasta di salsiccia, macinato di maiale e di



*Entrée di mortadella Favola Palmieri.*



Da sinistra: Giovanni Roncucci, Roncucci & Partners, Gianni Baravelli, Console Onorario Svezia e Norvegia a Bologna, Stefano Boselli, Chef, Lucia Gazzotti, Presidente Centergross, Alessandro Bonfiglioli, Direttore Generale CAAB - Centro Agroalimentare di Bologna.

cartella di manzo sfumata con vino rosso e fatta soffriggere per un'ora e mezzo. Si unisce poi del concentrato di pomodoro diluito in poca acqua, i piselli e si cuoce ancora per un paio d'ore... Questo è il vero ragù alla bolognese! **“Per noi del Centergross”** - ha commentato l'avvocato Gianluigi Mazzoni, Consigliere di Presidenza del Cda - è un piacere e un onore promuovere questa iniziativa con la quale si può offrire un momento di convivialità ai buyer che quotidianamente visitano le nostre aziende, permettendo loro di assaporare proprio a Bologna i famosissimi spaghetti alla bolognese”. Accompagnati con entrées di mortadella Favola Palmieri in cotenna servita su fette di pane caldo e, per dessert, l'antica “pinza bolognese”. Vino abbinato: Barbera frizzante dell'Azienda Agricola Tizzano di Casalecchio di Reno (Bologna). **“Siamo felici di ospitare un'iniziativa che celebra e promuove il valore dell'italianità, attraverso un piatto che ha contribuito a portare il nome di Bologna nel mondo, come d'altronde ha fatto in questi anni con successo il Centergross”** ha concluso il primo appuntamento sorridendo compiaciuta la padrona di casa, Lucia Gazzotti. ♦



Gli ideatori dell'iniziativa: Chef Stefano Boselli e l'Avv. Gianluigi Mazzoni.



Il giornalista e scrittore Giancarlo Roversi.

### INTERVISTA A LUCIA GAZZOTTI.

*Una vita davvero attiva la sua: famiglia, lavoro, ma anche solidarietà, impegno per il bene comune, valori che la signora Gazzotti condivide. Con la sensibilità che le è propria ha voluto che al Centergross ci fosse un asilo nido per le dipendenti e ha "sponsorizzato" la scuola serale per stilisti dell'Istituto Malpighi di Crevalcore (BO).*

**Presidente, lei di sicuro sa quello che fa... quello che vuole e come ottenerlo...**

Con le esperienze fatte finora, ho imparato a gestire le situazioni, specialmente per il Centergross che vorrei che diventasse un piccolo "Expo", favorendone il processo di internazionalizzazione, già evidente di per sé... un esempio per tutto il mondo, visto che già adesso riusciamo a battere la crisi e continuiamo a crescere. Dunque la ricetta è quella giusta.

**Perciò un Centergross anche più completo? Non solo moda allora?**

Beh, con l'evoluzione che c'è stata nel mondo del commercio, noi oggi saremmo in grado di presentare l'arredamento, i mobili e i complementi di designer perché abbiamo una clientela internazionale che viene qui... Molti sono specializzati, ma tanti si occupano di tutto specie nei paesi di via di sviluppo... Poi non sarebbe necessario fare magazzino, basterebbe tenere show room e logistica, gli spazi ci sono e, se per la logistica non avessimo il posto necessario, qui vicino c'è proprio l'interporto... Per il solo discorso gestione vendite, noi saremmo già pronti!

**Questo porterebbe il vostro fatturato a lievitare ancora...**

Abbiamo un fatturato aggregato di 5 miliardi di euro... non sono molte le aziende che possono vantare tali cifre. Noi siamo "tante aziende" e abbiamo il vantaggio che insieme affrontiamo meglio le varie problematiche, anche se, proprio per le diverse esigenze delle diverse realtà, non è facile stendere progetti. Ma con questa forza vogliamo prendere contatto con altri paesi dell'estero come l'Africa e in questo senso

ci siamo già mossi in occasione dell'Expo di Milano (un milione di mq come il Centergross...) dove ci siamo messi in relazione con le istituzioni economiche di 99 paesi! Ci siamo fatti conoscere e questo ha riportato molti contatti positivi: ad esempio ora la Polonia viene a comprare le scarpe da noi, altri paesi comprano solo l'abbigliamento... Più ci facciamo conoscere, più le nostre aziende prosperano... Qui i buyer che vengono trovano sempre una "fiera permanente" con prodotti "disponibili subito" e questo è un vantaggio non da poco...

**Voi avete molte idee come l'iniziativa "Al Centergross il pranzo è servito... di martedì!"**

Sì, siamo partiti in maniera soft, ma poi abbiamo capito che andavano coinvolte anche le istituzioni importanti: all'iniziativa degli "spaghetti alla bolognese" ha partecipato anche il console di Svezia, il direttore generale di FICO; poi mi ha telefonato il cav. Alberto Masotti (de La Perla) incuriosito che ne voleva sapere di più...

**Avete una gran bella sede per queste iniziative, villa Orsi...**

Già, una villa molto bella con un bellissimo parco e un altrettanto bel portico, forse il più grande della zona. Qui nel 1500 in occasione dei restauri della villa, fu trovata una stele romana, il cui originale si trova nel Museo Civico Archeologico, dedicata dalla famiglia a un centurione morto in battaglia. Proprio questa vicenda ha ispirato il



nostro slogan: "Centergross: una storia di famiglie"!

**Voi comunque organizzate molti eventi del genere? La formula funziona?**

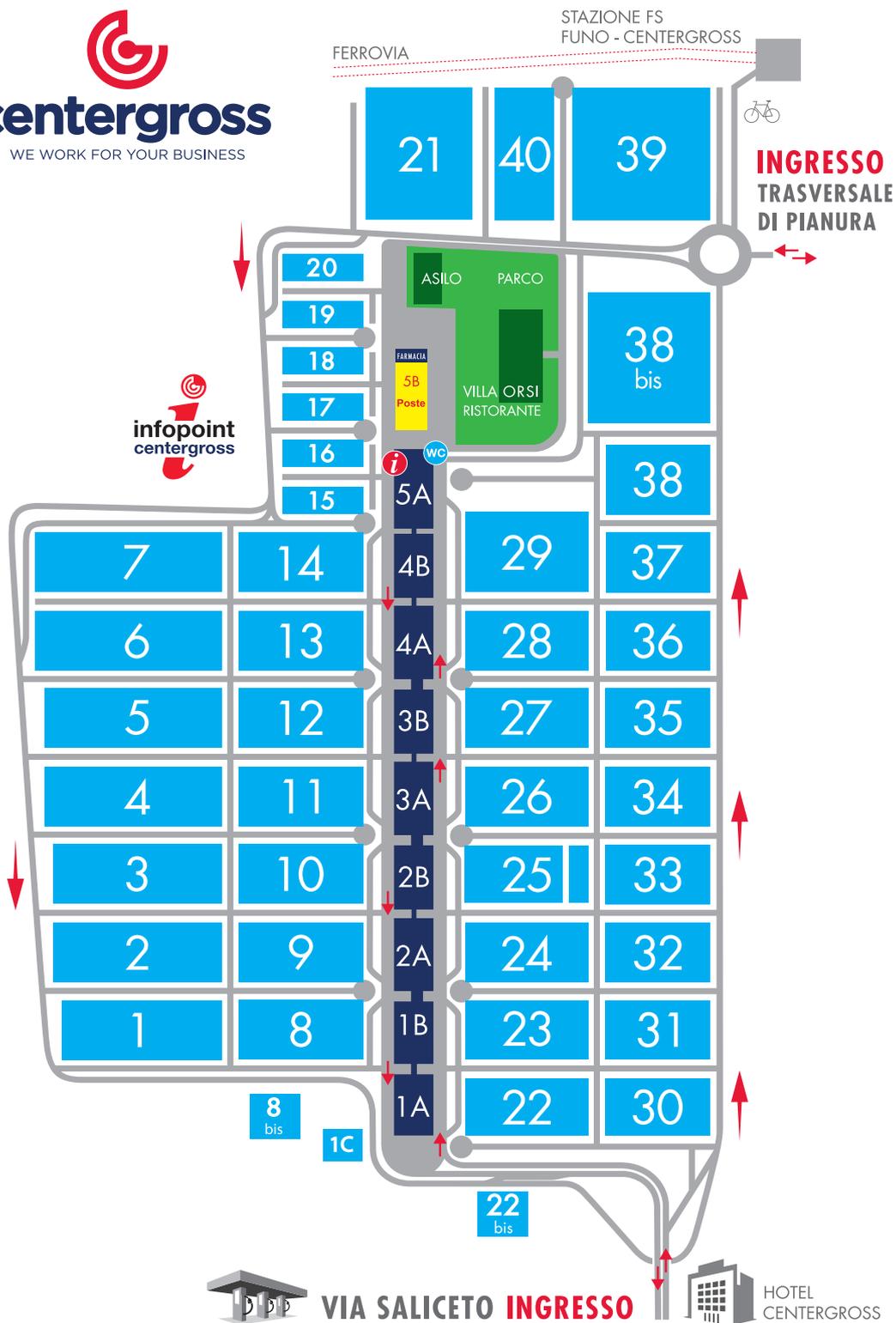
Sì ho visto che c'è stata una bella risposta: è intervenuta la gente giusta. Sempre per il quarantennale del distretto, proprio il mese scorso, abbiamo organizzato, in collaborazione con la mostra "Dalí Experience", nella splendida location di Palazzo Belloni, la serata di gala "Esperienze daliniane, viaggio tra arte, moda e gusto" ispirato a Salvator Dalí e alle sue ricette – tutto pesce, sei antipasti – e, senza peccare di immodestia, posso dire che è stato un bel successo. In queste occasioni si può aumentare la visibilità dei nostri operatori, con l'appoggio che può darci la stampa o comunque la comunicazione mirata...

**Magari... Complimenti presidente per queste iniziative! ♦**



Veduta aerea del Centergross.

## Come Arrivare



### IN AUTOMOBILE

AUTOSTRADA  
**A13 BOLOGNA-PADOVA**  
Uscita Casello:  
**Interporto/Centergross**

### IN AEREO

15' DI MACCHINA  
DA AEROPORTO  
**GUGLIELMO MARCONI**  
**BLQ**

### IN TRENO

STAZIONE DEDICATA  
**FUNO-CENTERGROSS**  
Bologna-Ferrara-Padova  
**Interporto/Centergross**

### IN AUTOBUS

TPER BOLOGNA  
**LINEA 95**  
**LINEA 448**

Un tema da sempre molto rilevante all'interno del Distretto

# Fai centro con la sicurezza

il Centergross incontra i Carabinieri

Convegno "Fai centro con la sicurezza". Il Centergross incontra i Carabinieri", primo di una serie di appuntamenti organizzati per favorire la diffusione di una concezione sempre più partecipata della sicurezza tra operatori e visitatori del Centro.



Da sinistra: Il Capitano Patrizia Gentili, Lucia Gazzotti, Tenente Colonel Marco De Donno e il Luogotenente Angelo Aliberti.

**S**icurezza reale – sicurezza percepita. Assistiamo oggi all'emergere di una duplice dimensione del concetto di sicurezza: la "sicurezza reale", vale a dire quella oggettiva, rilevabile anche dai dati statistici, e la "sicurezza percepita" vale a dire quella avvertita soggettivamente dall'opinione pubblica e dai singoli cittadini, due prospettive che di rado coincidono, anzi tendono a divaricarsi. Si tratta di un fenomeno che deve essere attentamente considerato sia dai responsabili delle scelte di politica generale che dai responsabili dei luoghi di lavoro e dai tecnici dei sistemi di sicurezza.

Da sempre sensibile a queste problematiche il Centergross ha perciò dato il via a una serie di iniziative volte a garantire la massima serenità di chi opera e frequenta il Distretto: aumento di telecamere e di vigilantes addetti al controllo tra i blocchi dei magazzini disposto fin dal 2014, sistema elettronico di controllo degli accessi, che incamera i dati dei mezzi in ingresso e piano di rinnovo dell'impianto di illuminazione interno al Distretto deliberato nel 2015 dall'Assemblea dei Soci. Nel secondo semestre del 2015 poi in collaborazione con Confartigianato Imprese di Bologna e Imola, è stato somministrato alle aziende presenti all'interno del Distretto, un questionario al quale ha risposto un campione statisticamente

rappresentativo (131 aziende, 28% del totale). Scopo dell'indagine: fotografare la situazione in relazione alla percezione di sicurezza, alla criminalità economica ed urbana, ai processi di vittimizzazione e alla vicinanza con le realtà istituzionali. Da questa indagine esplorativa tra gli operatori è emerso che quasi l'80% degli imprenditori intervistati – pur con percentuali differenti (52,4% abbastanza sicuro, 16,5% sicuro, 10,7% molto sicuro) - si sente tutelato all'interno del Distretto, numeri confortanti che ripagano gli sforzi fatti negli anni per perfezionare il livello di sicurezza interno al Centergross.

Si tratta infatti di percentuali molto più alte rispetto a quelle registrate in merito alla percezione di sicurezza al di fuori del Distretto: per quanto riguarda il territorio metropolitano nel suo complesso, infatti, emerge una percezione di insicurezza piuttosto diffusa soprattutto a causa dei reati di tipo predatorio, come furti e rapine. Viceversa, per quanto concerne l'area urbana attigua al distretto commerciale, solo il 7,8% la ritiene degradata e quasi l'80% non la ritiene ad alto tasso di criminalità. Dal questionario è emerso inoltre che circa il 9% degli imprenditori chiede un maggiore coinvolgimento dei cittadini nelle politiche di sicurezza.

Proprio in ragione di a questo dato il

## ANALISI SINTETICA DEI DATI

Nel 2015, con il patrocinio di Centergross e Confartigianato Imprese di Bologna e Imola, è stato somministrato un questionario alle aziende presenti all'interno del Distretto. Hanno risposto **131 aziende, vale a dire il 28% del totale**, un campione che dal punto di vista statistico risulta rappresentativo.

Scopo dell'indagine era fotografare la situazione delle aziende in relazione alla percezione di sicurezza, alla criminalità economica ed urbana, ai processi di vittimizzazione e alla vicinanza con le realtà istituzionali.

E' risultato che **essere vittima di reati costituisce un problema non solo a livello economico (44,7%), ma soprattutto a livello emotivo e psicologico (57,9%). L'84,2% delle imprese che ha subito reati ha dichiarato di aver sporto regolare denuncia e quasi il 60% ha un'opinione positiva dell'operato delle forze dell'ordine coinvolte.**

Diversa la situazione all'interno del Centergross.

**Oltre la metà degli intervistati riferisce che l'attività imprenditoriale della propria azienda risulta agevolata rispetto ad altre non presenti all'interno del distretto.**

Anche in termini di sicurezza il ruolo del distretto appare molto rilevante: **il 10,7% degli imprenditori riferisce di sentirsi molto sicuro, il 16,5% di sentirsi sicuro, il 52,4% si ritiene abbastanza sicuro.** Il totale di tali percentuali permette di valutare positivamente il ruolo del Centergross in termini di tutela della sicurezza percepita delle attività imprenditoriali presenti all'interno del distretto.



Da sinistra, Dott. Massimiliano Galloni, Comandante Corpo Unico di Polizia Municipale Unione Reno Galliera, Nadia Monti, Assessore Protezione civile, Legalità, Giovani e Servizi Demografici Comune di Bologna, Lucia Gazzotti, Presidente Centergross, Claudia Muzic, Sindaco di Argelato, Belinda Gottardi, Presidente Unione Reno Galliera e Sindaco di Castel Maggiore, Paolo Crescimbeni, Sindaco di San Giorgio di Piano, Mauro Taddia, Assessore Commercio e Attività Produttive Comune di Argelato, Ten. Col. Marco De Donno, Comandante Reparto Operativo del Comando Provinciale Carabinieri di Bologna, Cap. Patrizia Gentili, Comandante Compagnia Carabinieri di San Giovanni in Persiceto, Lgt. Angelo Aliberti, Comandante Stazione Carabinieri di San Giorgio di Piano

Centergross ha sviluppato il progetto “Fai centro con la sicurezza”, studiato d’intesa con i Carabinieri; si tratta di un ciclo di incontri tra le forze dell’ordine e gli operatori per stimolare una concezione sempre più partecipata della sicurezza e individuare meccanismi e strategie utili a rafforzarla nella convinzione, condivisa dagli operatori, che attenzioni e accorgimenti apparentemente minimi possano servire a migliorare il livello di sicurezza, reale e percepita, all’interno e all’esterno del Distretto. Al **Convegno di apertura** hanno preso parte il **Tenente Colonnello**

**Marco De Donno**, Comandante del Reparto Operativo del Comando Provinciale Carabinieri di Bologna, il **Capitano Patrizia Gentili**, Comandante della Compagnia Carabinieri di San Giovanni in Persiceto e il **Luogotenente Angelo Aliberti**, Comandante della Stazione Carabinieri di San Giorgio di Piano che hanno risposto alle domande degli operatori e dato suggerimenti e indicazioni utili al raggiungimento di un più alto livello di sicurezza. Al termine dell’incontro la presidente del Centergross Lucia Gazzotti ha così

commentato: “Ringrazio il Comando dei Carabinieri per il costante lavoro di protezione del nostro Centro e per la collaborazione su questo percorso, che vuole diffondere una concezione partecipata della sicurezza. Siamo convinti infatti che, affinché su questo tema le condizioni interne al Distretto siano sempre più positive, è importante che, oltre agli interventi delle Forze dell’ordine e del Centergross a tutela di buyer e operatori, ciascuno di noi adotti i comportamenti più corretti”.



## CONSIGLI IN PILLOLE PER BUYERS E OPERATORI

Costante la collaborazione fra il **Centergross** e le **Forze Dell’Ordine**, nella foto il “prontuario” realizzato insieme ai Carabinieri fornisce consigli, suggerimenti e numeri utili per **Buyers, Operatori e frequentatori** del Distretto. Considerando l’alto tasso di provenienza di buyers esteri il Centergross ha deciso di realizzare il prontuario in **5 lingue: italiano, inglese, francese, tedesco e russo.**





*Il Centergross conferma la partecipazione della sua squadra all'evento podistico*

# Il Centergross corre

*L'obiettivo del Team Centergross è superare i 100 iscritti nell'edizione 2017*

*RUN TUNE UP è la mezza maratona più famosa che si svolge a Bologna sulla classica distanza dei 21,097 km. la corsa, che si sviluppa per le vie del centro, è arrivata alla sua XVI edizione e si terrà il prossimo 10 settembre. Tutti a Bologna a correre per il Centergross!*

**I**mportante novità 2017: alla mezza possono partecipare tutti, basta il certificato medico sportivo.

Un motivo in più per coinvolgere un numero sempre maggiore di partecipanti, non necessariamente specialisti della "mezza" o professionisti della corsa.

Il Centergross conferma la propria presenza fra gli sponsor della manifestazione, e si presenterà alla via con una squadra sempre più numerosa, sono previsti infatti oltre 100 partecipanti.

L'edizione 2016 della UniSalute RUN TUNE UP ha visto la partecipazione infatti di oltre 4000 atleti, professionisti e non, provenienti da tutta Italia e da 26 nazioni che hanno partecipato alla mezza maratona e alla "Mezza&Mezza", una staffetta non competitiva per coppie che si dividono a metà il percorso. ♦



*Il Vice Presidente del Centergross, Piero Scandellari, premia il vincitore dell'edizione 2016.*



*Lo stand del Centergross in Piazza Maggiore.*

L'Areoporto G. Marconi diventa il 7° in Italia per transito di passeggeri.

# Il Distretto atterra all'areoporto G. Marconi

20 monitor da 95 pollici sincronizzati nell'area ritiro bagagli del BLQ

La Città di Bologna vanta una posizione strategica come importante crocevia tra nord e sud dell'Italia e la continua crescita degli scambi commerciali ha accelerato i processi di adeguamento e potenziamento della rete dei collegamenti interni e con il resto del paese.

Il Bacino che l'Aeroporto di Bologna riesce a coprire è pari al 18% della Popolazione Italiana. Nel 2016 con 7.680.992 passeggeri complessivi, di cui 25% nazionali e 75% internazionali, è risultato essere il settimo aeroporto italiano più frequentato; con 65.461 movimenti, di cui 21,5% nazionali e 78,5% internazionali ed è risultato sesto nella movimentazione degli aerei commerciali. L'aeroporto di Bologna ha segnato negli anni un progressivo aumento del numero di passeggeri.

Questa crescita è in costante aumento e per questo motivo l'aeroporto si sta attivando per offrire servizi sempre più efficienti.

Il Marconi ha vinto inoltre il Premio IMA 2015 come Miglior Aeroporto per i viaggiatori d'affari grazie ai suoi punti di forza come le aree wifi, i parcheggi e le aree business lounge funzionali e accoglienti.

Un altro dato da sottolineare? Più del 39% dei passeggeri in arrivo sosta nell'area prima dell'imbarco.

Questi dati e numeri relativi all'aeroporto di Bologna, hanno convinto il Centergross ad aderire all'iniziativa promossa da ClearChannel con l'impianto Digiwelcome.

Questo impianto, installato presso l'aeroporto nella zona arrivi-ritiro bagagli comprende 20 monitor - di

cui 18 bifacciali - da 95 pollici l'uno, progettati per rispondere alle diverse esigenze degli inserzionisti e stupire con la qualità dell'immagine.

## PROFILO PASSEGGERI:

Il 47% dei passeggeri è rappresentato da donne ed il 53% da uomini; più del 68% ha un'età compresa tra i 25 e i 54 anni; più del 90% risulta laureato e diplomato. Oltre a una forte presenza di passeggeri residenti in Emilia Romagna, l'aeroporto richiama passeggeri dalle regioni limitrofe (Toscana, Marche) e funge anche da collegamento con aree più lontane nelle tratte nazionali (Sicilia, Sardegna, Puglia). ♦



Zona ritiro bagagli - 20 monitor da 95" con messaggio sincronizzato.

FaRete 2017 Meeting point per le aziende, un'importante occasione di business

## FaRete, l'importanza di fare rete

FaRete che giunge quest'anno alla sua sesta edizione, la prima di Confindustria Emilia, è il luogo dove le imprese si incontrano, una grande vetrina delle eccellenze produttive e dei servizi, un'occasione concreta per sviluppare opportunità di business ed incontrare operatori esteri selezionati

grazie all'impegno dell'International Club. I dati di 5 anni di lavoro ci consegnano questi numeri: 60.000 visitatori - 2.600 espositori - 130 buyer esteri provenienti da 35 differenti Paesi per oltre 2.000 incontri one to one - 11.000 appuntamenti prefissati online tra aziende - 200 workshop tematici.

La sesta edizione di FaRete è in calendario nelle giornate di mercoledì 6 e giovedì 7 settembre presso i padiglioni 15 e 18 di BolognaFiere. Centergross, presente fin dalla prima edizione conferma il presidio con il proprio stand anche per l'edizione 2017. ♦



Svetlana Tsaiguer, Micol Maestrini e Marella Inserra presidiano lo stand.

Cordoglio per la scomparsa della giornalista

## Paola Rubbi ci ha lasciato

Quando non vedi un'amica da tempo, ti ricordi di lei, dei suoi atteggiamenti, dei bei momenti trascorsi insieme, di come la pensava su chi e su come... Per esempio parlando di Paolina – al secolo Paola Emilia Rubbi, la nota giornalista bolognese della TGR di qualche anno fa – adesso ci rimangono, appunto, solo i bei ricordi, perché lei ci ha lasciato dopo mesi di calvario fra cliniche e ospedali. Voce inconfondibile della TGR Emilia Romagna, sempre sorridente e disponibile con tutti, Paola, laureata in giurisprudenza con il massimo dei voti, dopo una breve esperienza da insegnante di diritto in una scuola secondaria, nel 1961 comincia a collaborare con il quotidiano *Avvenire d'Italia* occupandosi dei lavori del Consiglio comunale di Bologna. Nel 1968 approda in Rai e per più di trent'anni è il volto del TG3 Emilia Romagna, una delle prime donne a Bologna a condurre un telegiornale. Sempre con il suo garbo e con la contagiosa simpatia della "vicina di casa che, affacciata alla finestra, racconta le ultime notizie" – così si definiva lei – il suo pubblico le ha sempre riconosciuto il ruolo di prima donna della TV locale. Attiva in campo sindacale,

è stata presidente dei cronisti dell'Emilia-Romagna, presidente dell'Aser (Associazione Stampa Emilia-Romagna) ha fatto parte della Giunta della Federazione nazionale della stampa italiana (Fnsi) e del CdA della Casagit (la Cassa Autonoma nazionale dei Giornalisti). Per i quarant'anni di attività ha ricevuto la medaglia d'oro dell'Ordine dei giornalisti. Ha continuato anche dopo il pensionamento dalla Rai a partecipare a conferenze, dibattiti e presentazioni varie. Paolina era un'amica del Centergross, anche per il bel rapporto di amicizia che aveva con la presidente Lucia Gazzotti; sosteneva che quando fu inaugurato (era il 1977) da subito si dimostrò un polo all'avanguardia per lo sviluppo e l'economia di Bologna. Con il Centergross la città aveva cambiato fisionomia (esteso su un milione di metri quadri!). Con le altre strutture – la tangenziale, l'inceneritore, l'interporto e il polo fieristico – il capoluogo emiliano romagnolo si presentava come una piccola metropoli, capace di catalizzare e concentrare forze e attività economiche di primaria importanza. E nel suo piccolo, anche il Centergross era proprio una cittadella, dotata

di grandi potenzialità, in continuo sviluppo e in più, fucina di trend, perché da lì si lanciavano nuove mode... E dunque esserci, interagire, farvi parte, per gli imprenditori del settore, era – ed è – importantissimo. Paola, una volta di più, descrivendo la situazione del momento, riferendo i commenti di chi vi partecipava o solo di chi lo frequentava come cliente, avvalendosi della sua "deformazione professionale" raccontava il Centergross come lo vedeva – un'idea che aveva cambiato la mentalità degli operatori e creato una nuova cultura del commercio, così anche più "etico" –. Si era dimostrata davvero lungimirante anche quando con fare professionale, girando tra le mani il "fascioletto" stampato per l'occasione dell'inaugurazione, lo definì davvero utile, bello e strumento "furbo" di comunicazione, fondamentale per chi al Centergross lavora e per chi fruisce dei suoi servizi, giornalino che non sarebbe dovuto mancare mai... Aveva ragione! La sua scomparsa ha lasciato un grande vuoto tra tutti noi, amici e colleghi e fra i tanti telespettatori, e semplici cittadini; a ragion veduta, possiamo quindi dire: "Tutti le hanno voluto bene, nessuno quindi dire: "Tutti le hanno voluto bene, nessuno la dimenticherà. Ciao Paolina!" (GfL) ♦

**CENTERGROSS AL MEETING DI RIMINI**



Daniel Gros è direttore del Centro per gli studi politici europei.

Visto il grande successo dell'edizione 2016, in cui Centergross ha sponsorizzato il convegno "Presente e futuro dell'Eurozona", il distretto ha deciso di raddoppiare il proprio impegno: per l'edizione 2017 affiancherà il meeting sia nella Mostra "OGNUNO AL SUO LAVORO - DOMANDE AL MONDO CHE CAMBIA", sia nel Convegno del 24 agosto "CAMBIAMENTO D'EPOCA: LA CRISI COME PASSAGGIO", ciclo a cura di Luciano Violante. Il tema della manifestazione sarà il lavoro e l'eredità della tradizione in un mondo in rapida evoluzione dove le tecnologie rischiano di sostituire il fattore umano. ♦

**ANCORA PROTAGONISTI AL FESTIVAL FRANCESCO**



Edizione 2016: concerto dei bambini del Piccolo Coro "Mariele Ventre".

Il Festival Francese, in programma a Bologna dal 22 al 24 settembre 2017, in Piazza Maggiore, si parlerà di futuro e lo si presenterà come un mosaico, un mosaico di popoli, razze, culture, religioni la cui perfezione deriva dall'armonia di elementi diversi. Il futuro e il futuribile saranno anche il tema dello spettacolo "Hai presente il futuro?" organizzato con il sostegno del Centergross, che mette sempre al centro di tutte le sue attività l'attenzione alla persona, elemento portante dello suo sviluppo e crescita, diventando per tutti gli operatori una grande famiglia solidale e forte. ♦

**ARGELATO PREMIA IL CENTERGROSS**



Claudia Muzic, Lucia Gazzotti e Stefano Bonaccini.

È andato al Centergross il primo Giglio d'Oro, conferimento istituito dal Comune di Argelato per valorizzare lo spirito della comunità locale e riconoscere formalmente il merito dei cittadini. Il Comune ha scelto di premiare il Distretto, polo d'eccellenza per il pronto moda, per festeggiarne il quarantennale e per la sua importanza per lo sviluppo economico del territorio. Erano presenti, fra gli altri: il sindaco di Argelato, Claudia Muzic, il Presidente della Regione Emilia-Romagna, Stefano Bonaccini, e Lucia Gazzotti, Presidente Centergross. ♦

**RACE FOR THE CURE A BOLOGNA**



Race For The Cure 2016.

Da oltre trent'anni in prima linea per sostenere la ricerca, il Centergross di Bologna sarà partner anche per l'edizione 2017 della manifestazione "Race for the Cure", la 3 giorni di salute, sport, benessere e solidarietà per la lotta ai tumori al seno, in programma dal 22 al 24 settembre ai Giardini Margherita nel capoluogo emiliano. La Race for the Cure richiama ogni anno circa 100.000 persone, un impegno che il Centergross ha assunto con grande entusiasmo in quanto questa è la strada giusta per garantire un futuro migliore a molte persone. ♦

Un modo innovativo di progettare per facilitare l'ottenimento del certificato di prevenzione incendi

# La Fire Safety Engineering

La complessa materia della prevenzione incendi può essere approcciata secondo due strategie sostanzialmente differenti.

Da una parte, l'approccio di tipo deterministico, imperante in Italia, si concretizza nell'emanazione di norme estremamente prescrittive. Per le attività soggette ai controlli di prevenzione incendi le specifiche regole tecniche emanate dal Ministero dell'Interno stabiliscono i requisiti minimi che esse devono possedere e lasciano, quindi, esigui margini di discrezionalità ai professionisti ed ai responsabili delle attività sulle misure di sicurezza antincendio da intraprendere. Dall'altra, un approccio di tipo ingegneristico (Fire Safety Engineering), di derivazione anglosassone, si basa sulla previsione della dinamica evolutiva dell'incendio tramite l'applicazione di idonei modelli di calcolo. Punto di forza di questa seconda strategia è la sua estrema flessibilità e la capacità di ridurre al minimo gli interventi di adeguamento. Allo stato attuale in Italia il ricorso alla Fire Safety Engineering è di fatto concretizzabile applicando il Codice di Prevenzione Incendi (RTO)

Il nuovo approccio prestazionale e la Fire Safety Engineering (FSE). L'approccio prestazionale permette di raggiungere al meglio gli obiettivi di sicurezza, in quanto consente di misurare l'effetto delle misure di sicurezza impiegate sulla evoluzione dell'incendio. Questa nuova disciplina è definita come l'applicazione di principi ingegneristici, di regole e di giudizi esperti basati sulla valutazione scientifica del fenomeno della combustione, degli effetti

dell'incendio e del comportamento umano finalizzati alla tutela della vita umana, alla protezione dei beni e dell'ambiente, alla quantificazione dei rischi di incendio e dei relativi effetti ed alla valutazione analitica delle misure di prevenzione ottimali necessarie a limitare, entro i livelli previsti, le conseguenze dell'incendio.

La novità dell'approccio ingegneristico alla sicurezza consiste nel fatto che, di ogni misura alternativa, può essere quantificato l'effetto.

La FSE fornisce un insieme di indicazioni procedurali che consentono di passare da una impostazione di tipo qualitativo ad una di tipo quantitativo.

Fino ad oggi, invece, si accettavano misure secondo un criterio qualitativo, senza nessuna possibilità di misurare l'impatto effettivo dei singoli strumenti sulla evoluzione dell'incendio.

La FSE non è una regola tecnica che fissa a priori le misure ed i relativi livelli prestazionali da adottare, ma rappresenta una linea guida che stabilisce un percorso metodologico da seguire, i cui presupposti tecnici e scientifici devono necessariamente essere ricercati nella letteratura internazionale di settore.

**L'approccio prestazionale ed il quadro normativo italiano.**

Utilizzare l'approccio prestazionale in Italia è possibile, la possibilità di

calcolare gli effetti di un incendio potenziale in una qualsiasi attività, soggetta ai controlli dei Vigili del Fuoco, è pienamente conforme agli standard normativi.

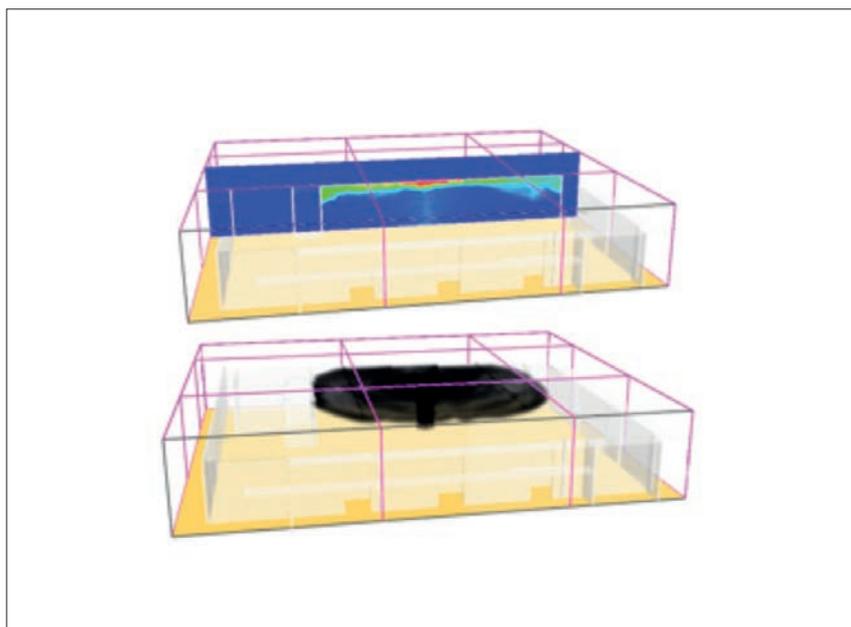
Il primo riferimento normativo che richiama direttamente l'applicazione dell'approccio prestazionale è il DM 9 maggio 2007 ("Direttive per l'attuazione dell'approccio ingegneristico alla sicurezza antincendio"), emanato a brevissima distanza temporale dagli altri due rilevanti decreti riguardanti la resistenza al fuoco (DM 16 febbraio 2007 e DM 9 marzo 2007).

La possibilità di giustificare numericamente una progettazione rappresenta un vantaggio consistente rispetto all'approccio tradizionale, che si basa sulla sola valutazione qualitativa della sicurezza.

Dimostrare che un livello di sicurezza è garantito da misure diverse rispetto a quelle previste dalla norma, infatti, non può essere fatto in modo oggettivo se non accompagnando il progetto con idonee simulazioni.

Il DM 3 agosto 2015 (Codice di prevenzione incendi), emanato dopo un lungo iter nazionale ed internazionale, segna indubbiamente un passo epocale nell'attività di prevenzione degli incendi, allineando gli standard normativi italiani a quelli europei.

Con il Codice, l'applicazione di soluzioni in FSE sono decisamente più semplici nel loro iter normativo in quanto, inquadrandosi come soluzioni alternative alle strategie



Sarà possibile pertanto ottenere significativi risparmi economici in quanto, verranno richieste minori protezioni alle strutture, minori superfici di aerazione, compartimenti più grandi, impianti adeguati alle reali esigenze del sito produttivo, cantierizzazione ridotta.

#### *Riassumendo*

L'approccio prestazionale alla sicurezza in caso d'incendio può dare indubbi vantaggi, soprattutto in termini di ottimizzazione nell'uso delle risorse disponibili, specie nel caso di opere complesse per le quali le metodologie prescrittive possono risultare inapplicabili oppure portare all'applicazione di misure di protezione troppo onerose.

antincendio adottate, consentono di non dover istituire la richiesta di deroga.

#### **SINTESI E CONCLUSIONI**

##### *Che cosa è la FSE?*

La FSE è una disciplina che si pone l'obiettivo, attraverso metodi numerici, di descrivere quantitativamente e qualitativamente le cause, lo sviluppo e gli effetti dell'azione del fuoco e dei prodotti della combustione durante un incendio.

##### *Quando si utilizza?*

La FSE viene utilizzata in tutte quelle situazioni per le quali risulta impossibile o non conveniente l'utilizzo dell'approccio classico alla materia di sicurezza antincendio.

Permette di dimostrare il raggiungimento degli obiettivi di sicurezza richiesti con la simulazione dei reali scenari d'incendio che possono verificarsi in una attività.

##### *Come si raggiunge?*

Il raggiungimento degli obiettivi prestabiliti avviene attraverso lo studio e l'applicazione di specifici metodi numerici che consentono di ottenere con buona approssimazione valori matematici descrittivi il comportamento e gli effetti della combustione e dei suoi prodotti.

##### *Obiettivi raggiungibili*

Verranno posti minori vincoli alla gestione produttiva con maggiore flessibilità alle strategie di protezione e prevenzione dell'incendio.

Lo studio "FSE PROGETTI" con la consulenza dello Studio Legale Mazzoni & Associati, opera costantemente nel settore dell'Ingegneria Antincendio, avendo quindi la possibilità di simulare tramite software avanzati l'andamento dell'incendio durante tutta la fase, dalla ignizione fino all'estinzione completa. L'alta specializzazione ed esperienza congiuntamente all'esecuzione di simulazioni numeriche complesse ci consentono di dimostrare, con un buon margine di sicurezza, che non sono necessari tutta una serie di riqualificazioni edili ed impiantistiche che invece la metodologia tradizionale richiede nei progetti trattati. ♦



Ing. Galeotti, Ing. Battistini  
**FSE PROGETTI**  
[www.fseprogetti.it](http://www.fseprogetti.it)

=== STUDIO LEGALE ===

**Mazzoni & Associati**

Dott.ssa Anna Maria Mazzoni  
**STUDIO LEGALE**  
**MAZZONI & ASSOCIATI**  
[www.studiomazzoni.it](http://www.studiomazzoni.it)



*il Servizio di Parafarmacia tanto atteso da Buyers ed Operatori*

## *Prodotti S.O.P. e O.T.C.*

*Farmaci da banco o di automedicazione, prodotti farmaceutici non soggetti a prescrizione medica, farmaci veterinari, farmaci omeopatici e fitoterapici, ausili ortopedici e sanitari, articoli per l'infanzia, alimenti per celiaci e diabetici, alimenti a proteici, integratori per lo sport, test per l'autodiagnosi, dermocosmesi, dermoestetica con ossigeno terapia.*



**FARMACHL: Blocco 5B - Piazzale ufficio postale Centergross - Bologna**

**0514855120 - louise.abomo@farmachl.com -**

**Facebook: Farmachl Centergross Bologna3**